

523i

Zickzackmaschinen für mittelschwere  
Anwendungen mit DAC

524i

Zigzag machines for medium-weight  
application with DAC

527i



# 523i / 524i / 527i ECO / CLASSIC

## Wirtschaftlich und Flexibel / *Economic and flexible*



Gute Näheigenschaften, universeller Einsatz, einfaches Handling und eine hohe Zuverlässigkeit – alle diese Eigenschaften sind beim Zickzacknähen gefragt. Die Steppstich-Zickzackmaschinen der Klassen 523i, 524i und 527i erfüllen diese Ansprüche in jeder Hinsicht.

Sie nähen mit diesen Maschinen zuverlässig alle anfallenden Zickzack-Arbeiten in leichten bis schweren Textil- und Ledermaterialien sowie in synthetischen Stoffen.

### Ihre Vorteile

- Moderne Bauteile und aktuelle DA Designkomponenten (für Stichtlänge, Fadenspannung, Fadenkontrolle, etc.)
- Der Fadenabschneider (CLASSIC) garantiert ein sicheres Abschneiden des Fadens, auch für dicke Fäden bis 10/3
- Automatische Schmierung und ein Reservebehälter im Maschinenarm reduzieren den Wartungsaufwand, garantieren die korrekte Dosierung der Schmierung und schützen den Greifer vor Verschleiß
- Einstellbare Spulenbremsfeder (CLASSIC) – die Kraft der Feder kann für bessere Nähergebnisse reguliert werden
- Spuler mit leichter Einstellung des Maximalwertes
- Ideale Arbeitsbedingungen für die Näherin durch einen niedrigen Geräuschpegel und wenig Vibrationen
- Leichte Einstellung der Überstichbreite mit geringer Kraft
- Einfache Einstellung der Stichtlänge – Einstellung ohne Hebel mittels Drehknopf
- Die Classic Version beinhaltet Taster für Verriegelung und Nadel hoch/tief bzw. Einzelstich
- Steckverbinder zwischen Steuerung und angebautem Minimotor (CLASSIC)
- Die Positionierung der Nadelstange auf der linken, mittleren oder rechten Seite der Stichplatte eröffnet vielfältige Möglichkeiten
- Integrierte LED Nähleuchte (Optional)

Ideal sewing characteristic, universal use, easy handling and high reliability – all of these features are asked for in the zigzag sector. The lockstitch zigzag sewing machines classes 523i/524i/527i fulfil these demands in every aspect.

Wide range of zigzag operations from light to heavy weight textile and leather materials as well as synthetic fabrics can be easily realised with the machines.

### Your advantages

- Modern elements and actual DA design components (for stitch length, thread tension, thread control, etc.)
- The thread trimmer (CLASSIC) ensures secured cutting, also for thick threads up to 10/3
- Automatic lubrication and a reservoir in the machine arm reduce maintenance, guarantee the correct lubrication doses and protect the hook against wear
- Adjustable bobbin break spring (CLASSIC) – the force of the spring can be adjusted by a regulation spring for better stitching results
- Bobbin winder with easy adjustment of max. value
- Ideal working conditions for the operator by low noise level and minimized vibrations
- Easy adjustment of zigzag width with low force
- Easy stitch length setting – adjustment without lever by turn button
- The Classic version comes with push buttons for back-tack and needle up/down or single stitch
- Plugs for the connection of the adapted mini motor and the control box (CLASSIC)
- Needle bar positioning on left, middle or right side of the throat plate enables universal operations
- Integrated LED sewing light (optional)

# 523i / 524i / 527i ECO / CLASSIC

Anwendungen / Applications



**Klasse 523i:** Die Maschinen werden in der Bekleidungsindustrie für eine Vielzahl von Näharbeiten in leichten Wollstoffen und synthetischen Materialien verwendet.

**Class 523i:** Machines are used for wide range of operations in garment industry for stitching of light-weight woolen and synthetic materials.



**Klasse 524i:** Leichtes Nähen verschiedener Arten von Textilien und leichten Ledermaterialien. Die Maschinen sind mit einem großen Greifer ausgerüstet, maximale Überstichbreite von 10 mm.

**Class 524i:** Easy stitching of various types of textile and light-weight leather materials. Machines are equipped with large capacity hook, maximum zig zag width is 10 mm.



**Klasse 527i:** Stoßnähte an Schuhen und anderen Lederartikeln werden mit der Näheinrichtung Nr. S791 400023 genäht. Für den kantengleichen Nahtabstand sorgt die Führungsnase in der Stichplatte.

**Class 527i:** Butt-joining seams on shoes and other leather articles are sewn with the sewing equipment No. S791 400023. The guiding nose in the throat plate allows a seam margin parallel to the edge.













**Klasse 527i:** Drei verschiedene Näheinrichtungen für Wulstnähte mit oder ohne gefüllte Wulst. Die Nahtabstände betragen 4, 5 oder 7 mm.

**Class 527i:** Three different sewing equipments for making cording seams with or without filled cord. The seam margins are 4, 5 or 7 mm.









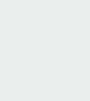
# 523i / 524i / 527i ECO / CLASSIC

## Die technischen Daten / The technical data

	 Stichlänge Vorwärts + Rückwärts <i>Stitch length Forwards + backwards</i>	 Stiche/Min. <i>Stitches/min.</i>	Nähgut <i>Material</i>	 Überstich- breite <i>Throw width</i>	 Eine Nadel <i>Single needle</i>	 Zwei Nadeln <i>Two needles</i>	 Nadel- abstand <i>Needle distance</i>	 Nadelabstand Wulstnähte <i>Needle distance Cording</i>	 Fadenabsch- neider unter der Stichplatte <i>Underbed thread trimmer</i>	 Nahtver- riegelung, handbetätigt <i>Seam back- tacking, actuated by hand</i>	 Durchgangsraum C = ... mm, D = ... mm <i>Clearance C = ... mm, D = ... mm</i>
											C [mm] D [mm]
<b>523i-411</b>	5,0	5.000	L, M	6,0	●					●	265 120
<b>523i-447</b>	5,0	5.000	L, M	6,0	●				●	●	265 120
<b>524i-811</b>	5,0	4.400	M, MS	10,0	●					●	265 120
<b>524i-847</b>	5,0	4.400	M, MS	10,0	●				●	●	265 120
<b>527i-811</b>	5,0	3.400	M, MS	10,0	●	○	3, 4, 5	4, 5, 7		●	265 120
<b>527i-847</b>	5,0	3.400	M, MS	10,0	●	○	3, 4, 5	4, 5, 7	●	●	265 120

○ = Zusatzausstattung  
● = Serienausstattung  
L = Leichtes Nähgut  
M = Mittelschweres Nähgut  
MS = Mittelschweres bis schweres Nähgut  
S = schweres Nähgut

○ = Optional equipment  
● = Standard equipment  
L = Light weight material  
M = Medium weight material  
MS = Medium weight to heavy weight material  
S = Heavy weight material

	 Horizontal- greifer, querste- hend, klein <i>Horizontal hook, transvers- al, small</i>	 Horizontal- greifer, querste- hend, groß <i>Horizontal hook, transvers- al, large</i>	 Nadelsystem <i>Needle system</i>	 Nadelstärke <i>Needle size</i>	 Durchgang beim Lüften <i>Clearance when lifting</i>	 Nähfuß- lüftung, automatisch <i>Sewing foot lift, auto- matic</i>	 Nahtver- riegelung, automatisch <i>Seam back- tacking, automatic</i>	 Garne: Arten u. Dicken Synthetik <i>Threads: Types and thicknesses Synthetic</i>	 Garne: Arten u. Dicken Baumwolle <i>Threads: Types and thicknesses Cotton</i>
<b>523i-411</b>	●		134	80 - 110	12,0	○	○	20/3	30/3
<b>523i-447</b>	●		134	80 - 110	12,0	●	●	20/3	30/3
<b>524i-811</b>		●	134	80 - 110	12,0	○	○	20/3	30/3
<b>524i-847</b>		●	134	80 - 110	12,0	●	●	20/3	30/3
<b>527i-811</b>		●	134-35	110 - 160	12,0	○	○	10/3	20/3
<b>527i-847</b>		●	134-35	110 - 160	12,0	●	●	10/3	20/3

	Nennspannung <i>Nominal voltage</i> [V], [Hz]	Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i> [kVA]	Gewicht, Oberteil <i>Weight, sewing head</i> [kg]	Gewicht, komplett <i>Weight, complete</i> [kg]	Abmessungen (Länge, Breite, Höhe) <i>Dimensions (Length, Width, Height)</i> [mm]
<b>523i</b>	1x230 V, 50/60 Hz	0,8 (max.)	40	80/90	1060 550 1700
<b>524i</b>	1x230 V, 50/60 Hz	0,8 (max.)	40	80/90	1060 550 1700
<b>527i</b>	1x230 V, 50/60 Hz	0,8 (max.)	40	80/90	1060 550 1700

# 523i / 524i / 527i ECO / CLASSIC

Leistungstarke Technik / *High-performance technology*



**523i-447:** Einnadel Doppelsteppstich Zick-Zack Maschine mit Untertransport. Ausgestattet mit automatischem Fadenabschneider, automatischer Verriegelungseinrichtung und Presserfußlüftung. Mit kleinem Horizontalgreifer bis 6 mm Überstich. Stichlänge max. 5 mm, Nadelstärken Nm 80–110.

**523i-447:** Single needle lockstitch zig-zag machine with bottom feed, with automatic thread trimmer, automatic back-tacking and presser foot lift. With small horizontal hook, max. zig-zag width 6 mm. Max. stitch length 5 mm, needle size Nm 80–110.



**524i-847:** Einnadel Doppelsteppstich Zick-Zack Maschine mit Untertransport. Ausgestattet mit automatischem Fadenabschneider, automatischer Verriegelungseinrichtung und Presserfußlüftung. Mit großem Horizontalgreifer bis 10 mm Überstich. Stichlänge max. 5 mm, Nadelstärken Nm 80–110.

**524i-847:** Single needle lockstitch zig-zag machine with bottom feed, with automatic thread trimmer, automatic back-tacking and presser foot lift. With large horizontal hook, max. zig-zag width 10 mm. Max. stitch length 5 mm, needle size Nm 80–110.



**527i-847:** Einnadel Doppelsteppstich Zick-Zack Maschine mit Untertransport. Ausgestattet mit automatischem Fadenabschneider, automatischer Verriegelungseinrichtung und Presserfußlüftung. Mit großem Horizontalgreifer bis 10 mm Überstich. Stichlänge max. 5 mm, Nadelstärken Nm 100–160.

**527i-847:** Single needle lockstitch zig-zag machine with bottom feed, with automatic thread trimmer, automatic back-tacking and presser foot lift. With large horizontal hook, max. zig-zag width 10 mm, max. stitch length 5 mm, needle size Nm 100–160.

**MINERVA BOSKOVICE, a.s.**

Member of Dürkopp Adler Group

Sokolská 1318/60

CZ-680 01 Boskovice

Phone +420 516 453 433

Fax +420 516 452 165

E-mail [sales@minerva-boskovice.com](mailto:sales@minerva-boskovice.com)

[www.minerva-boskovice.com](http://www.minerva-boskovice.com)

